

PRIMER NÚMERO DE LA REVISTA DE LA ASOCIACIÓN DE MUSEOS MARÍTIMOS DEL MEDITERRÁNEO

Tal y como anunciamos y gracias a toda la información que hemos recibido, publicamos el primer boletín de la Asociación de Museos Marítimos del Mediterráneo que hemos puesto en marcha con la finalidad de difundir la información de las diferentes entidades que la integramos, nuestros proyectos de cooperación y nuestras actividades. De periodicidad trimestral, os agradeceríamos a todos que nos vayáis enviando periódicamente toda vuestra información de modo que el boletín se convierta en una herramienta útil para todos nosotros.

Xº FORUM DE PATRIMONIO MARÍTIMO DEL MEDITERRÁNEO

Los próximos 27 y 28 de septiembre de 2004, tendrá lugar en el Museo Marítimo de Barcelona, el Xº Forum de Patrimonio Marítimo del Mediterráneo. La agenda será la siguiente:

Lunes, 27 de septiembre Sesión abierta		Martes, 28 de septiembre Sesión cerrada AMMM	
09:00h.	Presentación	09:00h.-11:30h.	Reunión de miembros de la AMMM
09:30h.-11:30h.	Situación del Patrimonio Marítimo del Mediterráneo	11:30h.-12:00h.	Pausa
11:30h.-12:00h.	Pausa	12:00h.-13:30h.	Visita a las exposiciones
12:00h.-13:30h.	Atarazanas	13:30h.-15:30h.	Almuerzo
13:30h.-15:30h.	Almuerzo	15:30h.- 20:00h.	Navegación con el pailebote <i>Santa Eulàlia</i>
15:30h.-20:00h.	Viaje a Sant Feliu de Guíxols/Palamós		
20:00h.-22:00h.	Cena en Palamós	21:00h.	Cena en el restaurante <i>Drassanes</i>
22:00h.	Regreso a Barcelona		

Para más información diríjanse a: Natalia Barcons barconscn@diba.es

NOTICIAS DESDE:

HELLENIC MARITIME MUSEUM

The Hellenic Maritime Museum has published, in collaboration with the Oinoussian Maritime Museum, the proceedings of the 7th Forum for the debate on the Mediterranean Maritim Heritage: MEDITERRANEAN SEA ROUTES, that took place in Athens, on November 2002. For more information: nme@internet.gr

HERITAGE MALTA

HERITAGE MALTA is the national agency of the Government of Malta set up in 2002 under the provisions of the Cultural Heritage. Act and entrusted with the management of national museums and heritage sites and their collections in Malta and Gozo, including seven UNESCO world heritage sites. Following

EXPOSICIÓN EN EL MUSEO MARÍTIMO DE BARCELONA

MEDITERRANEUM. El esplendor del

Mediterráneo Medieval (s. XIII-XV) Un viaje a las principales ciudades del Mediterráneo medieval de los siglos XIII y XV a través del arte, la cultura, la política, la navegación y el comercio.

Más de 200 piezas, procedentes de 14 países y 80 museos, integran la exposición, organizada por el Instituto Europeo del Mediterráneo, el Museo Marítimo de Barcelona y el Forum Universal de las Culturas Barcelona 2004

Mediterraneum, que se puede ver en Barcelona del 19 de mayo al 27 de septiembre de 2004, en el marco del Forum Universal de las Culturas Barcelona 2004, es una exposición que recrea la vida en las principales ciudades del Mediterráneo medieval, durante la época de esplendor de la Corona de Aragón, en la baja edad media. Aborda una etapa histórica decisiva para el Mare Nostrum, caracterizada por un fuerte contraste entre momentos de comercio, intercambio político y diálogo cultural y otros de confrontación entre los poderes y las civilizaciones mediterráneas.

La exposición que se exhibe en el **Museo de Historia de Cataluña** (arte, cultura, religión, poder) y el **Museo Marítimo de Barcelona** (navegación y comercio), consta de más de 200 piezas procedentes de 80 museos e instituciones de Egipto, Siria, Turquía, Italia, Dinamarca, Austria, Bosnia-Herzegovina, Francia, Holanda, Alemania, Reino Unido, Portugal, España y Croacia.



Foto: Coca de Mataró. Maritime Museum of Rotterdam

+ información: m.maritim@diba.es

ASOCIACIÓN DE MUSEOS

the recognition of four key aspects of the national cultural heritage, namely management, conservation, interpretation and marketing, Heritage Malta bases all its activities bearing in mind that all our national museums and sites have an important role to play in education, learning, access and the generation of revenue to be reinvested in the heritage sector.

www.heritagemalta.org

A.VE.LA - XXII LATEEN RIG REGATTA. PRESIDENT OF THE REPUBLIC TROPHY - STINTINO 2004

Piovono le iscrizioni internazionali sulla 22ª Regata Vela Latina di Stintino. Stati Uniti, Francia, Spagna e Tunisia saranno rappresentate dal 27 al 29 agosto a Stintino per la 22ª edizione del Trofeo Presidente della Repubblica. L'invito che il presidente di A. Ve. La. Piero Ajello ha rivolto a tutti i partecipanti nel corso del suo intervento all'inaugurazione ufficiale di *Voiles Latines à Saint-Tropez* ha colto nel segno: la feluca Nuovo Mondo del San Francisco Maritime Museum ha aperto le iscrizioni di peso seguito a ruota dalla feluca tunisina Zakia, dalla spagnola Sa Rata, dalla francese Passionata e da alcune importanti associazioni dedicate al patrimonio marittimo nel Golfo del Leone, oltre ad alcune altre marinerie italiane come Genova Pra, e, in Campania, Marina di Pisciotta, Sorrento e Marina del Cantone.

www.velalatinacircuit.it

MUSEO DEL PUERTO DE TARRAGONA

El año 2000 el Puerto de Tarragona puso en marcha una nueva actividad cultural a través del Centro de Estudios Marítimos y Actividades del Puerto de Tarragona: **EI MUSEO DEL PUERTO**. Esta nueva propuesta cultural ha permitido recuperar oficios marineros tradicionales y salvaguardar parte del patrimonio marítimo y portuario para dar a conocer la historia del puerto desde la llegada de los romanos hasta la actualidad, destacando las actividades que lleva a cabo un puerto comercial, pesquero y deportivo como el de Tarragona.

www.porttarragona.es

INSULA

The aims of INSULA are to contribute to the economic, social and cultural progress of islands throughout the world, as well as to the protection of island environment and the development of their resources. Within such a context, INSULA seeks to collaborate with any organisation at the national, regional or international level sharing the same goals and interests. You can find all the activities and projects at www.insula.org

MUSEO DEL MAR Y DE LA SAL - TORREVIEJA- ALICANTE

SUBMARINO DELFÍN S-61 Un barco para la paz. Un nuevo proyecto museográfico abre sus puertas de la mano del Museo del Mar y de la Sal. Un museo vivo, enlace entre la historia marinera y salinera de Torrevieja y su presente y futuro como ciudad de servicios eminentemente volcada al turismo. El vínculo de Torrevieja y el Delfín S-61 siempre ha estado de manifiesto, culminando con la llegada del submarino a su puerto pesquero para quedar como una nueva estampa de la ciudad y adquiriendo su mayor significado. www.torreviejacultural.com

MARÍTIMOS DEL MEDITERRÁNEO

La AMMM es una entidad con personalidad jurídica propia que reúne a los museos marítimos y, en general, a todas las instituciones gestoras de patrimonio y entidades culturales que llevan a cabo su actuación en el ámbito del patrimonio marítimo de la cuenca mediterránea.

La AMMM se constituyó con los siguientes objetivos:

- Garantizar la preservación de la historia y la cultura marítimas y su interpretación siguiendo los estándares profesionales de calidad.
- Mejorar los estándares profesionales y promover la investigación en temas relacionados con el patrimonio marítimo y el patrimonio histórico
- Velar por la salvaguardia del patrimonio marítimo
- Impulsar la cooperación entre instituciones en los campos de la investigación, la publicación, la exhibición, la conservación y la sensibilización social
- Promover la legislación que favorezca la salvaguardia, estudio y difusión del patrimonio marítimo

Para más información póngase en contacto con m.maritim@diba.es

IMAGEN DEL MUSEO MARÍTIMO DE DUBROVNIK - CROACIA

Inaugurado en 1941, el Museo Marítimo de Dubrovnik está situado en la fortaleza de St. Ivan, la cual vemos al fondo de la fotografía, y que fue renovada después del terremoto de 1979.



POMORSKI MUZEJ "SERGEJ MASERA" - PIRANA- ESLOVENIA

Il Museo del mare di Pirano quest'anno nel suo programma di lavoro ha confermato per le priorità i seguenti progetti:

1. La mostra permanente nella città di Isola: **"LA COLLEZIONE DEI MODELLI NAVALI"**: Nella prima metà del anno abbiamo aperto le due collezioni museali a Isola. Il progetto della collezione museale cominciò nel 2003. Il comune di Isola ha restaurato il pianoterra dell'edificio dove è esposta anche una collezione del treno locale che transitava da Trieste (Italia), a Capodistria,

Isola e Pirano (Slovenia) fino a Parenzo (Croazia). Il Museo del mare ha contattato gli esperti che costruiscono i modellini, che li hanno gentilmente prestati per la mostra. La metà dei modelli è però di proprietà del museo.

2. **A ISOLA L'APERTURA DEL "MUSEO IN STRADA"**. L'idea partì dal signor Èerneliè (consigliere per la cultura a Isola), con l'intenzione di rivitalizzare il centro storico della città. Il progetto prevedeva di allestire in 10 "locali" (negozi, bar, botteghe artigianali) delle mostre permanenti con del materiale storico di Isola e del Littorale sloveno. Il 18 maggio 2004 in omaggio della giornata dedicata ai musei abbiamo aperto 15 "locali" - 5 più del previsto. Fino alla fine del progetto nel mese di agosto apriremo ancora un locale : "la cantina". Locale tipico dove i cittadini avevano custodito dalle reti peschereccie alle botti di vino e i ortaggi, però anche gli animali domestici come gli asini.
3. La mostra alla fiera dell'**INTERNAUTICA NELLA MARINA DI PORTOROSE**: Nel mese di maggio il Museo partecipò alla fiera dell'Internautica della Marina di Portorose con una mostra di quadri del pittore marinista Herman Vreëko.
 4. Il restauro del pianterreno del edificio a Pirano per allestire la biblioteca
5. I lavori di ricostruzione nel Museo delle saline.
6. I lavori di mantenimento della barca a vela "**GALEB**". Come ogni ano i lavori di manutenzione della barca a vela "Galeb" e nel Museo del sale procedono normalmente.
7. Il lavoro sulla **DOCUMENTAZIONE MUSEALE**. L'anno passato abbiamo ricostruito la terza casa nelle saline e rimodernizzato la collezione museale. Ci sembrava opportuno di presentare il nostro lavoro e candidarci alla Europa Nostra Awards 2003 nella I/b. categoria - "Cultural landscapes" I giudici hanno accolto positivamente la nostra proposta e ci hanno consegnato la medaglia. Alla fine del 2003 abbiamo anche pubblicato un volume sulle uniformi dei marina che venivano usate sul nostro territorio.

AMMM - AVDA. DRASSANES s/n 08001 - BARCELONA - T. (0034) 933 429 920
barconscn@diba.es